



**HETZLES**  
1109 – 2009

# **Großes Jubiläums-Dorffest am 4. und 5. Juli**

**Samstag, 4. Juli**

**11.00 Uhr**

**Offizielle Eröffnung am Kirchplatz**

**mit den Hetzleser Böllerschützen und der Hetzleser Blasmusik.**

**Und dann,**

**essen, trinken, staunen und feiern ohne Ende im ganzen Dorf,  
bis in die tiefe Nacht.**

**Sonntag, 5. Juli**

**10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst.**

**Im Anschluß geht es rund in Hetzles.**

**Lassen Sie sich von den vielen Attraktionen überraschen,**

**schlemmen Sie sich von Angebot zu Angebot,**

**lassen Sie sich von unserer Feierlaune anstecken**

**und genießen Sie einfach einen erlebnisreichen Tag**

**im romantischen Hetzles!**

**Seien Sie herzlich willkommen,**

**wir freuen uns auf Sie!**

**[www.900-jahre-hetzles.de](http://www.900-jahre-hetzles.de)**

## 1 Behindertenparkplatz

## 2 Historische Gewänder

Gräfenberger Bürger in historischen Gewändern wandeln am Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr durch den Ort.

## 3 Markthalle, Hauptstrasse, Landratsamt Forchheim

**3.1** Der Landschaftspflegeverband zeigt mit seiner Ausstellung eindrucksvoll die Schönheiten der fränkischen Landschaft, die es zu erhalten und zu schützen gilt.

**3.2** Der Landkreis Forchheim ist eines der größten zusammenhängenden Süßkirschenanbaugebiete Europas. Neben Kirschen haben Apfel und Zwetschgen einen wichtigen Anteil an der Obstproduktion und sichern auch vielen Nebenerwerbslandwirten ein Zusatzeinkommen. Die mehr als 300 Schnapsbrennereien unterstreichen die wirtschaftliche Bedeutung des Obstbaus.

**3.3** Das Landratsamt informiert über Fördermöglichkeiten im Energiebereich.

**3.4** Das Landratsamt als Ausbildungsbetrieb, das Landratsamt bildet zur Zeit mehr als 20 Azubis in verschiedenen Berufen aus.

**3.5** Die Wirtschaftsförderung des Landkreises informiert.

**3.6** Mit dem Öffentlichen Personennahverkehr sicher zur Arbeit, zur Schule oder ins Vergnügen.

## 4 Umweltstation Lias-Grube Unterstürmig, nur Sonntag

Der Wassererlebnisstand der Umweltstation Lias-Grube. Ob Wasser- musik mit Flaschen oder Wassertiere unter dem Mikroskop ansehen, für jeden ist etwas dabei. Die ganz Mutigen dürfen in einer Trickkiste mit der Hand Naturminerale riechen oder auf dem mobilen Fühlpfad blind mit den Füßen natürliche Baustoffe erraten.

## 5 Cheerleaders Hetzles

Vorführungen nur Sonntag, 12.00 und 16.00 Uhr

## 6 Historischer Holzbackofen

Im Weidengarten steht der letzte historische Holzbackofen des Ortes, der noch funktioniert und genutzt wird. 1938 gebaut, wurde er in früheren Jahren von den dort lebenden Familien gemeinschaftlich zum Brotbacken und zum Räuchern genutzt. Am Jubiläumswochenende wird der Ofen an beiden Tagen angeschürt, um nach alter Zubereitungsart fränkischen Zwiebelkuchen zu backen. Kinder können über einem Lagerfeuer Stockbrot backen. Kaffee und Kuchen, frisches Fassbier und Bratwürste sowie Steaks vom Grill werden bis in den späten Abend angeboten. Auch die Freunde des schottischen und irischen Whisky werden auf ihre Kosten kommen. Dazu Livemusik mit P.A.L.A.C.E und Chris mit seiner Quetschen.

## 7 Hetzleser Sportverein

Der Sportverein Hetzles stellt sich und seine Abteilungen vor. Für Spaß und Unterhaltung sorgt ein „Lebendkicker“. Im Wettbewerb treten Mannschaften aus Vereinen, Verbänden und Gruppen gegeneinander an. Am Sonntag tritt eine Promi- gegen eine Gemeinderatsauswahl an. Für Speis und Trank mit Livemusik ist beim Biergartenbetrieb im Weidengarten gesorgt.

## 8 Pfarrgarten

Ulrich Strassmann stellt Skulpturen aus Stein und Bronze aus.

## 9 Pfarrgarten

Zeitgemäße Grabgestaltung in Bronze, Stahl und Edelstahl sowie freie Arbeiten zum Thema „Kreuz“ zeigt Stefan Vogel aus Brand.

## 10 Bauernhof Michael Leuthäuber

Borsten- und Federvieh ist zu bestaunen. Mit Getränken, Brotzeiten und Fischbrötchen, Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.

## 11 Segelflieger, Schulgelände

Der Segelflugverein stellt ein Segelflugzeug aus und zeigt „alles rund ums fliegen“ auf dem Hetzleser Berg.

## 12 Grundschule

Bilderausstellung der Hetzleser Kinder: „Unsere Schule in der Zukunft“

## 13 Grundschule

**13.1** Bilderausstellung „Hetzles damals und heute“

**13.2** Bilder zur ersten urkundlichen Erwähnung, Modell und Grundrisse der alten Wehrrkirche.

Am Sonntag auf der Steintribüne der Grundschule, 13.30 Uhr, Ausflug in die Hetzleser Sagenwelt, Märchen für Kinder und Erwachsene. **M** Die Märchenerzählerin Karin Kritzler lädt an drei verschiedenen Plätzen zu spannenden Märchenreisen ein. Jeweils ca. 20 Minuten.

## 14 Kindergarten

Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr, Tag der offenen Tür, mit Schminkecke, Bastelecke, Buttonherstellung. Eis und Getränke werden angeboten.

## 15 Lebenshilfe Forchheim

Geschenkkonzepte für groß und klein aus Holz.

## 16 Waldbesitzervereinigung Fränkische Schweiz

Informieren Sie sich über Dienstleistungen wie Holzvermarktung, Brennholzbörse, Hackschnitzel- und Pflanzenvorverkauf, Waldpflegeverträge und den Verleih von forstwirtschaftlichen Maschinen. Aktuell wird der Borkenkäfer und seine schädliche Auswirkung auf den Wald erklärt und ein Großhacker wird in Aktion gezeigt.

## 17 Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg

Informationen zur Wiederaufforstung von Waldflächen und dazugehörige Fördermöglichkeiten sowie wissenswertes rund um Wald und Waldbewirtschaftung.

## 18 Pfarrkirche St. Laurentius

Führungen durch die Pfarrkirche und Besichtigung der Kirchenschätze in der Sakristei.

## 19 Bier – selbst gebraut

Von Hetzleser Bürgern gebranntes Bier wird ausgeschenkt, dazu gibt es Schnittlauchbrot, Käse und andere kleine Köstlichkeiten.

Am Sonntag wird zusätzlich ab 13.00 Uhr live Bier gebraut.

## 20 Moderne Heiztechnik

Die Firma Heizungsbau Lösel informiert über moderne Heiztechnik wie: Naturwärme effizient nutzen mit Wärmepumpen; Wärme aus der Sonne - kostenlose Energie frei Haus sowie effizient und zukunftssicher heizen mit Öl- und Gasbrennwerttechnik.

Für wertvolle Tipps zur Heizkosteneinsparung steht Ihnen außerdem ein – von der BAFA zugelassener – Energieberater zur Verfügung.

## 21 Bücherei

Die Bücherei veranstaltet am Sonntag, dem 5. Juli, einen „Tag der offenen Tür“ mit Bücher-Flohmarkt. Gegen eine kleine Spende können Sie sich mit Büchern und Zeitschriften aus unserem Altbestand eindecken. Um 15.00 Uhr findet die Preisverleihung des Comic-Malwettbewerb statt. Die kleinen Kunstwerke aus einer in den Pfingstferien veranstalteten Aktion, sind den ganzen Tag zu besichtigen.

## 22 Brauchtumpflege

Ausgestellt werden Trachten, Gegenstände des täglichen Lebens und religiöse Utensilien. Glanzstücke der Ausstellung sind eine Festtags-

tracht mit hohem Kranz, Trauertracht und Kindertracht, verschiedene hohe Kränze (Kronen), gestickte Schürzen und Tüchla, altes Leinen für Hemden aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Die Herstellung alter Hausschuhe (Tappen), diverse Kleidungsstücke, ein historisches Spinnrad, ein Familien-Hausaltar, alte Gebetsbücher, Rosenkränze und Kreuze, Taufkissen und Taufschleier sowie Klosterarbeiten wie Bilder, Puppen usw.

## 23 Informationsbüro

Anlaufstelle bei Fragen, für Fundsachen sowie Aus- und Abgabe Gewinnspiel.

## 24 „Dritte Welt“-Verkaufsstand

Verkauf von Produkten der „Dritten Welt“ wie Kaffee, Tee usw. Verkauf von Silber- Gedenk- und Sondermünzen (Pfarrer Fußeder, Gemeinde Hetzles), Jubiläums-T-Shirts, Regenschirme, Marmeladen, Beereneine, Broschüre über die Geschichte der Gemeinde, Buttons.

## 25 Der Fränkische Tag

Die Zeitung stellt sich und ihr neues Abokonzert vor.

## 26 QUADmedics all terrain ambulance

Ausstellung eines Rettungsunimog und eines mobilen Ambulanzcontainers.

## 27 Edle Tropfen aus Hetzles

Die Schnapsbrennerei der Familie Bayer öffnet ihre Türen und zeigt, wie aus heimischem Obst Schnaps gebrannt wird.

## 28 Bayerisches Rotes Kreuz

Das Bayerische Rote Kreuz stellt sich und seine Arbeit vor **Sanitätsdienst im Bedarfsfall!**

## 29 Markt Eckla – Obst und Gemüse

Verkauf von frischem Obst, Gemüse und Blumen.

## 30 Kinderkarussell und Spickerbude

## 31 Gaststätte „Michlwirt“

Fränkische Spezialitäten

## 32 Backofenfest der Bäckerei Mehl

Führungen durch die Bäckerei Mehl, Schinkenbrote, Brezen, Zwiebelkuchen, Kuchen sowie Kaffee und andere Getränke.

14.30 Uhr, die Märchenerzählerin mit dem „Märchen vom Brot“ **M**

## 33 Holzverarbeitung

Geräte zum Holzspalten und Bündeln werden gezeigt.

## 34 Die Welt der Bienen

Ludwig Schütz zeigt Bienen im Schaukasten und führt vor, wie Honig geschleudert wird. Honigverkauf.

## 35 Geigenbau

Einem Geigenbaumeister über die Schulter sehen und erleben, wie eine Geige entsteht.

## 36 Der Bäckerei Kraus und Stammtisch „Veni,vidi,vici“ Event

Fränkische Bierspezialität – Elchbräu aus Thuisbrunn; Frankenwein vom Weingut Luckert/Sulzfeld; Kirschsekt und Williamssekt aus Oberehrenbach; Fränkischer Whisky aus Eggolsheim und Mispelbrand aus Hetzles.

Gerichte, bevor die Kartoffel in die alte Welt kam: Brennnesselspinat, Bärlauchcremsuppe und Kelteneintopf. Spezialitäten aus der Backstube (Snacks) Kaffee und verschiedene Kirschkuchen. Verkauf von frischen, zertifizierten Kirschen (Eigenproduktion) und selbst hergestellter Obstessig aus Oberehrenbach.

Nur samstags: Videos aus alten Burschenzeiten

Samstag und Sonntag: Kirschkern-Weitspucken und vieles mehr.

## 37 Schnapsbrennerei Leuthäuber

Dem Schnapsbrenner über die Schulter geschaut - die Brennerei der Familie Leuthäuber steht offen.

## 38 Damenmode

Die Blusenfabrik Naber aus Neunkirchen am Brand präsentiert Damenmode.

## 39 Sparkasse Hetzles

Informationsstand der Sparkasse Hetzles und Haltestelle des Sparkassen-Sonderzuges.

## 40 Eisenbahnrundfahrten

Der Sparkassen-Sonderzug fährt vom Pfarrhaus (Haltestelle) über die hintere Dorfstrasse zur Sparkasse (Haltestelle), weiter über die Hauptstrasse, Ecke Mühlacker Strasse (Haltestelle) zur Firma Seube (Haltestelle) und zurück über die Metzgerei Schumm (Haltestelle) bis zum Pfarrhaus.

## 41 Wurstspezialitäten aus Hetzles

Die Metzgerei Seiler bietet feinste Wurstspezialitäten an.

## 42 Die offene Polster-Werkstatt

Beim Raumausstatter Johann Förttsch kann man dem Meister bei der Arbeit zusehen. Präsentation neuer Pridenen und Sonnenschutzdecken, aktuelle Polsterstoffe und neu im Sortiment „Muggengitter“.

## 43 Skiclub Hetzles

Der Skiclub stellt sich vor und bietet an: Skiwasser, Schnaps, Skit mit Holunderblütensirup, Schnittlauchbrote, Hüttenpfanne. Verkauf von goldenen Glückspfennigen.

## 44 Kunstschmiede Wießner

In einer kleinen Ausstellung wird die Arbeit der Kunstschmiede gezeigt: Edelstahlzäune, Weinregale, Grabkreuze und der Knüller: eine Biergartenbank mit Rückenlehne und Sonnenschirm.

## 45 Seifen und Wellnessprodukte

Natürliche, aromatisch duftende, selber gemachte Seifen sowie Sprudelbäder und Körperbutter.

## 46 Bayerischer Bauernverband und Amt für Landwirtschaft und Forsten

Informationen rund um die Landwirtschaft; Kochbuch der Dorfhelferinnen; Gesunde Ernährung; Direktvermarktung und vieles Interessantes mehr.

## 47 Gaststätte „Mendelwirt“

Die Gaststätte bietet ihren Gästen fränkische Spezialitäten sowie Getränke im wunderschönen fränkischen Biergarten an. Für die Kinder gibt es einen kleinen Streichelzoo.

## 48 Kleine Tierschau im Biergarten

Der Kleintierzuchtverein Uttenreuth und Umgebung stellt Geflügelrasen und Kaninchen in einer kleinen Ausstellung zur Schau.

## 49 Brieftaubenverein Hetzles

Der Brieftaubenverein zeigt seine Brieftauben im Garten des „Mendelwirt“.

## 50 Bayerischer Jagdverband

In der Ausstellung die Bayerische Tier- und Vogelwelt kennen lernen und erleben.

## 51 Fotoausstellung

Die „Unbunten“ aus Erlangen präsentieren schwarz-weiß Fotografie aus Hetzles im Saal des „Mendelwirt“.

## 52 Schützenverein

Der Schützenverein Schwabachtal stellt sich und den Schießsport vor.

### 53 Kinderflötengruppe, nur Sonntag

Die Kinder der Flötengruppe Hetzles spielen um 15.00 Uhr internationale Pop-, Classic- und Kinderlieder im Mendelwirtgarten.

### 54 Die Frankenauer aus Forchheim

Fränkische Volks- und Tanzmusik, ab 14.00 Uhr

### 55 Raiffeisenbank

Die Raiffeisenbank und ihre Verbundpartner präsentieren sich mit Informationsständen. Gewinnspiel für Kinder und Erwachsene.

### 56 VdK und Stammtisch „Bergvagabunden“

Der VdK Hetzles und der Stammtisch „Bergvagabunden“ laden zu Kaffee und selbst gebackenem Kuchen ein. Es werden Küchla gebacken, es gibt Weizenbier vom Fass und Fischbrötchen. Der VdK informiert über seine Arbeit und veranstaltet ein Luftballonfliegen für Kinder mit drei tollen Preisen.

### 57 Burschenschaft „Schuisenwirt“

Verkauf von Bier und alkoholfreien Getränken unter der Linde.

### 58 Ausstellung von Trauerbildern

Trauerbilder verstorbener Bürger aus Hetzles.

### 59 Metzgerei Schumm

Samstag, 4. Juli  
11.00 bis 13.00 Uhr, Schlachtschüssel mit Blut- und Leberwürsten, ab 11.00 Uhr, Fränkische Grillspezialitäten, Verkauf von deftigen hausgemachten Wurstspezialitäten. Besichtigung der Metzgerei; Bilderpräsentation „Vom Hof bis zur Ladentheke; die Herstellung von Wurst“. Kinderprogramm.

Sonntag, 5. Juli

ab 10.00 Uhr, zusehen, wie Weißwürste gemacht werden  
ab 11.00 Uhr, Weißwurstfrühstücken mit Live-Musik  
von 11.00 bis 13.00 Uhr, Mittagstisch mit Schäufelr, Schweine- und Krustenbraten mit Klob und Salat, sowie Grillspezialitäten.  
von 11.00 bis abends, Live-Musik mit Johannes und Daniel.  
Verkauf von Wurstspezialitäten. Für Kinder gibt es eine Spielwiese und Hüpfburg.

### 60 Elektro-Schumm – Kaffeegenuss in Höchstform

Im Hof der Metzgerei Schumm präsentiert Elektro-Schumm Kaffeevollautomaten der Marken Saeco und Jura mit Verkostung sowie neue Haushaltsgeräte und Möglichkeiten der Stromersparung.

### 61 Bauernhof der Familie Kohlmann

Die Familie Kohlmann öffnet ihren Hof und zeigt das Leben auf dem Lande sowie Gerätschaften, mit denen früher gearbeitet wurde. Es werden Produkte aus eigenem Anbau sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Eine Reihe von historischen Traktoren ist zu bestaunen.

### 62 Gesangverein Hetzles

Der Gesangverein Hetzles lädt im Rahmen seines 30-jährigen Gründungsfestes zum Verweilen in seine Weinklaue im Hof der Familie Albert ein. Es werden Franken- und Badische Weine aus- geschenkt sowie Zwiebelkuchen, Schmalzbröte, Kaffee und Kuchen angeboten – und Rudi lädt zum „Mitsingen“ ein.

### 63 Charlemagner – ein kaiserliches Getränk

Von naturbelassenen Streuobstwiesen geerntete Früchte werden zu edlen „Charlemagner“ von Obstbauern aus der fränkischen Schweiz in traditioneller Flaschengärung verarbeitet. Verkostung und Verkauf.

### 64 Korbwaren

### 65 Die alte Hetzleser Mühle lädt zum Rasten ein

### 66 Ökologisch dämmen und isolieren

Die Firma Erlwein präsentiert ökologischen Dämmstoff zur Gebäude- isolierung und Energieersparung.

### 67 Solartruck

„Die Heizungspartner“ vermitteln wissenswertes und interessantes über Solartechnik und deren Einsatzmöglichkeiten zur Wassererwär- mung und Gebäudebeheizung. Auf seiner Deutschlandtour ist der Solartruck der Firma Schüco in Hetzles zu Gast.  
Ein Energieberater steht mit fachkundiger Information zur energeti- schen Gebäudesanierung, Energieausweise, Umweltschutz und Sprit-Sparkurs zur Verfügung und berät.

### 68 Spanische und Französische Weine

Verkauf von erlesenen Weinen aus Spanien und Frankreich mit Verkostungsgelegenheit.

### 69 Fränkische Schweiz Verein

Der Fränkische Schweiz Verein stellt sich und seine Arbeit vor.

### 70 Young Fashion Women/Men

Michaela Minderlein präsentiert mit „Room 22“ Top Marken zu günstigen Preisen; vorbeikommen, anziehen und wohlfühlen!

### 71 Produkte aus der Region

Erlweins Beerenweine, Marmeladen, Holundersaft und -Sirup sowie Bärlauchpaste zum probieren und kaufen.

### 72 Hoffest beim Minderleinbauer

Der landwirtschaftliche Betrieb von Michael Minderlein lädt zum Hoffest ein. Neben der Bewirtung im Zelt bzw. Garten werden geräucherte und gebratene Forellen, vegetarische Gerichte, Gemüse- pflanzen, Spargelsalat, Pommes frites aus eigenen Kartoffeln, Kaffee und Kuchen in großer Auswahl sowie Vollkornkuchen und Kuchen mit Honig statt Zucker, Honigbier und Honigwein angeboten. Verkauf von frischem und eingemachtem Gemüse, Blumen und Pflanzen. Besichtigungsmöglichkeit der Treibhäuser, stündliche Vorführungen im Bienenhaus mit Honigschleudern und Honigverkostung.

Am Sonntag spielt ab 13.00 Uhr die „Schlierbachtaler Blasmusik“. Gewinnspiel, Ziehung der Gewinner am Sonntag um 18.00 Uhr.

### 73 Holzspielzeug

Selbstgefertigtes Kinderspielzeug, Laternen und Krippen aus Holz.

### 74 Großes Kinderprogramm

Großes Kinderprogramm von 13.00 bis 19.00 Uhr. Spiel, Spaß, Überraschungen und kleine Wettkämpfe wie z.B. Kartoffellaufen, Hüpfball-Wettsspringen, Dosen werfen, Topf schlagen, Bobbycar- Rennen, und vieles mehr.

Samstag/Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr, „Erste Hilfe Wagen“  
Sonntag: 15.30 Uhr, für die Kleinen: „Tiermärchen“ **M**

### 75 Seuberts Welt

Die Firma Johann Seubert präsentiert seinen Fahrzeugpark – LKWs und verschiedene Baumaschinen. Verkauf von regionalen Obst- und Gemüseprodukten aus dem Knoblauchsland. Bio-Eiswagen mit einer riesigen Auswahl an Eissorten. Der Getränke-Ausschankwagen der Kaiser Bräu aus Neuhaus macht den Durstlöcher.

Für Abwechslung, wie mit einem Großkicker für 8 Personen und einem großen Sandkasten für Kinder, ist gesorgt. Der RCCC-Rosstal wird über den Tag verteilt mehrere RC-Car Driftshows vorführen und Fahrzeugmodelle wie Bagger, Lader und LKWs im Maßstab 1:4 und 1:5 Kinder lassen Buben- und Männerherzen höher schlagen.

### 76 Buddys fränkische Spezialitäten

Fränkische Bratwürste, Steakbrötchen, hausgemachte Gulaschsuppe und Wurstkonserven aus eigener Herstellung.

### 77 Die Polizei „Dein Freund und Helfer“ – Jugendprävention

Die Bayerische Polizei stellt sich und ihre Arbeit vor.

### 78 Technisches Hilfswerk

Das Technische Hilfswerk zeigt Fahrzeuge, Ausrüstungen und gibt Einblicke in ihre ehrenamtliche Arbeit.



**HETZLES**  
1109–2009

## Hetzles feiert am 4. und 5. Juli seinen 900. Geburtstag, feiern Sie mit!

Wir begrüßen Sie sehr herzlich und freuen uns,  
dass wir mit Ihnen unser Jubiläum feiern dürfen.

Wir möchten Sie einladen,  
sich durch unsere Spezialitäten,  
wie selbstgebackene Küchla und Kuchen,  
Bratwürste aus den Landmetzgereien  
und Pizzas aus dem Holzbackofen durchzuschlemmen.  
Überall im Dorf werden Getränke angeboten  
und unsere Wirte bieten das Beste, was Küche und Keller hergeben.

Erleben Sie, wie Bier gebraut wird und sind Sie dabei,  
wie Brot gebacken oder Bratwürste gemacht werden.  
Es gibt Livemusik, Trachtenvorführungen,  
die Bilderausstellung „Unsere Schule in der Zukunft“  
oder die Fotoausstellung „Hetzles in Schwarz/Weiß“,  
Wissenswertes über die Imkerei  
und neues über die Solartechnik machen den Besuch  
in unserem Dorf interessant.

Auch unsere kleinen Gäste werden sich nicht langweilen:  
ein Streichelzoo, ein Bobbycar-Rennen, das Kinderschminken,  
die Wasserspiele, der Luftballonwettbewerb und vieles andere  
wird Ihnen, liebe Eltern, Zeit geben,  
sich auf unserem Fest so richtig wohl zu fühlen.

Nochmals, seien Sie herzlich willkommen!



Herausgeber: Gemeinde Hetzles  
Änderungen möglich

Gestaltung: Atelier Ebelt/Schwabachbogen

